ÉTUDES CÉLINIENNES

*Louis-Ferdinand Céline*

REVUE N° 2 – AUTOMNE 2006

**Denise ÆBERSOLD**

## « Désacadémiser la langue… Qu'elle palpite plus qu'elle ne raisonne… » Échos et incidences

Qui cherche à explorer les rapports de la parole et de sa transposition écrite dans le champ du roman francophone rencontre fatalement Céline en amont. Le mandingue Kourouma, auteur des *Soleils des Indépendances* ne s'y est pas trompé, lorsqu'il rend hommage dans ses derniers entretiens à celui qu'il nomme « notre Maître à tous ».

Partant de *Voyage au bout de la nuit* qui fit entrer par effraction le parler populaire dans l'espace privilégié de l'écrit académique châtié, l'article donne ensuite un aperçu des transgressions et des « bouturages » (la métaphore est de l'Antillais Raphaël Confiant) de la parole des griots sur l'écrit littéraire de ces dernières décennies.

## *« Deacademicise Language… so it throbs more than it reasons… » Echos and Incidences*

*Whoever wants to investigate the relations between the spoken word and its transposition into the written domain in the francophone novel necessarily comes up against Céline first and foremost. The Manding author Kourouma, who wrote* The Suns of Independence*, did not get it wrong when he paid homage in his final interviews to the man he names « the Master of everyone one of us ». Beginning with* Journey to the End of the Night*, which smuggled popular spoken language into the privileged space of academic writing so chastised by Céline, this article will subsequently give an insight into the transgressions and the « cuttings » (this metaphor comes from the Antillean writer Raphaël Confiant and, in the original French [« boutillages »], evokes not only the horticultural practice of propagating plants by cuttings but also the title of Céline's first novel) performed on the written literary domain by the spoken word of the Griots over the last few decades.*



© Tous droits réservés.